

Umowa dotacji	CRU UMWSL.....
zawarta w dniu	 2026 roku w Katowicach
pomiędzy	Województwem Śląskim, zwanym w dalszej części „Województwem”
reprezentowanym przez	1. 2.
z siedzibą	ul. Ligonía 46, 40-037 Katowice
a	Wojewódzkim Szpitalem Neuropsychiatrycznym im. Emila Cyrana w Lublińcu ul. Grunwaldzka 48 42-700 Lubliniec NIP 575-16-56-554 zwanym w dalszej części „Dotowanym”
reprezentowanym przez	mgr Beatę Musialik – Dyrektora WSN im. Emila Cyrana w Lublińcu
na podstawie	- art. 14 ust. 1 pkt 2 i 13 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 720 z późn. zm.), - art. 153 ustawy z dnia 5 grudnia 2024 r. o ochronie ludności i obronie cywilnej (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1907 z późn. zm.), - art. 250 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1483 z późn. zm.)
dotycząca	udzielenia dotacji celowej na realizację zadania pn. „Modernizacja i dostosowanie pomieszczeń do funkcji miejsc doraźnego schronienia – etap II” realizowanego z budżetu państwa w ramach rządowego Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026.
Osoba nadzorująca realizację umowy ze strony Województwa	Wojciech Gardas - Dyrektor Departamentu Inwestycji Michał Sachs - Zastępca Dyrektora Departamentu Inwestycji

Niniejszą umową Województwo zobowiązuje się do udzielenia Dotowanemu w 2026 roku dotacji celowej w kwocie **573 000,00 zł** (słownie: pięćset siedemdziesiąt trzy tysiące złotych 00/100) z przeznaczeniem na realizację zadania pn. „Modernizacja i dostosowanie pomieszczeń do funkcji miejsc doraźnego schronienia – etap II” (dział 752, rozdział 75281, § 6220). Zadanie jest realizowane w ramach Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej na lata 2025-2026 oraz zawartej umowy Województwa z Wojewodą na wykorzystanie środków z budżetu Państwa.

§ 2

1. Realizacja prowadzona będzie w oparciu o Opis zadania stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej umowy, zatwierdzony w dniu 03.09.2026 r. Uchwałą Zarządu Województwa Śląskiego nr 1855/186/VII/2026 oraz Uchwałą w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy z Wojewodą Śląskim z dnia 16 lipca 2026 r. nr 1514/177/VII/2026.
2. Województwo zastrzega sobie prawo nadzorowania i kontroli wykonania umowy dotacji.
3. Termin realizacji zadania do 31 grudnia 2026 r.

§ 3

1. Środki w ramach dotacji celowej przekazywane będą Dotowanemu na podstawie wniosku o wypłatę dotacji, którego wzór stanowi załącznik nr 2 oraz 2a i 2b do niniejszej umowy, na wyodrębniony rachunek bankowy Dotowanego nr **67 1050 1214 1000 0090 8733 9918** w kwocie nie wyższej niż wynika to z przedłożonego Opisu zadania, o którym mowa w § 2, ust.1.
2. Dotowany zobowiązany jest do dostarczenia wniosku o płatność z dotacji, stanowiącego załącznik nr 2, wraz z niepłaconymi dokumentami finansowo-księgowymi, w nieprzekraczalnym terminie do 3 dni od daty ich otrzymania, tj. faktur i rachunków.
3. Środki w ramach dotacji przekazywane będą Dotowanemu w terminie do 15 dni od dnia otrzymania środków od Wojewody Śląskiego na realizację zadania pn. „Modernizacja i dostosowanie pomieszczeń do funkcji miejsc doraźnego schronienia – etap II”.
4. Faktury i rachunki, o których mowa w ust. 2, powinny zostać zatwierdzone do wypłaty i opisane zgodnie z art. 21 ustawy o rachunkowości oraz powinny zawierać:
 - a) opis, którego wydatku dotyczy faktura,
 - b) opis określający kwoty udziału środków dotacji z Programu Ochrony Ludności i Obrony Cywilnej oraz że „zadanie zostało wykonane przez Beneficjenta”,
 - c) opis potwierdzający sprawdzenie faktur pod względem formalnym, rachunkowym i merytorycznym.
5. Otrzymane środki dotacji Dotowany zobowiązany jest bezzwłocznie przekazać na rachunek bankowy wykonawcy. Przekazanie środków finansowych na rachunek bankowy wykonawcy musi nastąpić nie później niż do 31 grudnia 2026 roku.
6. Ze środków dotacji nie mogą być finansowane kary i odsetki za zwłokę.
7. Środki dotacji nie mogą być przeznaczone na refundację wydatków już poniesionych.
8. Przedmiot dotacji może być wykorzystywany tylko na potrzeby ochrony ludności i obrony cywilnej.

§ 4

1. Dotowany zobowiązuje się do wykorzystania przekazanych środków finansowych zgodnie z celem, na jaki je uzyskał i na warunkach określonych niniejszą umową. Dotyczy to także ewentualnych przychodów uzyskanych przy realizacji umowy, których nie można było przewidzieć przy kalkulowaniu wielkości dotacji, w szczególności odsetek bankowych od przekazanych przez Województwo środków, które należy wykorzystać wyłącznie na wykonanie zadania.
2. W przypadku, gdy po rozliczeniu końcowym zadania, o którym mowa w § 1, Dotowany ma możliwość odzyskania m.in. podatku VAT lub naliczy kary umowne wykonawcy lub uzyska odszkodowanie obejmujące zakres zadania uprzednio sfinansowanego z dotacji, Dotowany zobowiązany jest do niezwłocznego zwrotu tej części środków na rachunek Województwa oraz poinformowania o tym Województwa z podaniem tytułu, kwoty i daty otrzymania środków finansowych.
3. W przypadku wydatkowania dotacji na inny cel, niezgodnie z przeznaczeniem lub niedotrzymania pozostałych warunków umowy, cała kwota dotacji lub jej część podlegać będzie zwrotowi na warunkach określonych w art. 251 i 252 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 1483 z późn. zm.).
4. Środki wskazane w ust. 3 niniejszego paragrafu Dotowany zobowiązany jest zwrócić na rachunek bankowy wskazany przez Województwo w terminie do 14 dni od daty ich otrzymania. Po upływie ww. terminu naliczane będą odsetki jak dla zaległości podatkowych.

§ 5

1. Dotowany oświadcza, że dotacja, o której mowa w § 1 niniejszej umowy, zostanie wykorzystana nie później niż do 31 grudnia 2026 roku.
2. Dotowany oświadcza, że ostatni wniosek o płatność zostanie złożony niezwłocznie po zakończeniu realizacji zadania, nie później jednak niż do 4 grudnia 2026 roku.

§ 6

Dotowany zobowiązuje się do:

- 1) wydatkowania środków w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasad uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów;
- 2) sporządzenia rozliczenia dotacji celowej według wzoru stanowiącego załącznik nr 3; do 14 dni od daty zakończenia zadania, jednak nie później niż do dnia 8 stycznia 2027 r.;
- 3) zwrotu niewykorzystanej części dotacji do dnia 15 stycznia 2027 r. oraz zwrotu niewykorzystanych przychodów, o których mowa w § 4 ust.1;
- 4) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej oraz dokumentacji finansowo-księgowej środków finansowych otrzymanych na realizację zadania zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości (t.j. Dz.U. z 2026 roku, poz. 522 z późn. zm.), w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych;
- 5) wydatkowania środków, o których mowa w § 1, zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, w tym w szczególności z:
 - przepisami ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2025 r., poz. 1483 z późn. zm.),
 - przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2026 r., poz. 793),
 - przepisami ustawy z dnia 2 grudnia 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu finansowania inwestycji z budżetu państwa (Dz. U. z 2010 r. nr 238, poz. 1579);

- 6) przekazywania Departamentowi Inwestycji – na każde jego wezwanie – dodatkowych informacji (w tym szczególności dokumentów, wniosków, umów) dotyczących realizacji zadania;
- 7) przekazywania Departamentowi Inwestycji wyciągów bankowych potwierdzających zapłatę faktur/rachunków niezwłocznie po ich uregulowaniu;
- 8) przekazywania Departamentowi Inwestycji, na adres mailowy osób wskazanych w § 8 ust. 2, miesięcznych informacji na temat postępów w realizacji zadania, do 5 dnia miesiąca następującego po okresie sprawozdawczym, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 5 do niniejszej umowy. Dokument należy przekazać w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym;
- 9) przedmiot dotacji musi być sprawny i gotowy do użycia bezterminowo i nie można bez zgody Województwa i Wojewody dokonać jego zbycia, przekazania innym podmiotom, ani wykorzystać do celów niezgodnych z założeniami Programu.
W przypadku dokonania zbycia, przekazania innemu podmiotowi lub wykorzystania do celów niezgodnych z Programem, dotacja podlega zwrotowi.;
- 10) przedmiot dotacji może być wykorzystywany wyłącznie na potrzeby ochrony ludności i obrony cywilnej;
- 11) dokumentami potwierdzającymi wykorzystanie dotacji przez Dotowanego będą w szczególności wystawione na Dotowanego, a potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur bądź rachunków, oraz potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie protokołów odbioru (częściowego, końcowego), kserokopie dokumentów przyjęcia środka trwałego (OT) przez Dotowanego lub oświadczenie Dotowanego w zakresie przedłożenia dokumentu przyjęcia środka trwałego po zakończeniu realizacji zadania.

§ 7

1. Dotowany zobowiązuje się do podjęcia działań informacyjnych dotyczących dofinansowania z budżetu państwa zadania objętego umową: zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 maja 2021 r. w sprawie określenia działań informacyjnych podejmowanych przez podmioty realizujące zadania finansowane lub dofinansowane z budżetu państwa lub z państwowych funduszy celowych.
2. Dotowany upoważnia Województwo oraz Wojewodę do rozpowszechniania w dowolnej formie, w prasie, radiu, telewizji, Internecie oraz innych publikacjach, nazwy oraz adresu Dotowanego, przedmiotu i celu, na który przyznano środki, informacji o wysokości przyznanych środków oraz informacji o złożeniu lub niezłożeniu sprawozdania z wykonania zadania publicznego;
3. Dotowany zobowiązuje się do oznakowania, przedmiotu zakupionego z dotacji logotypem "Ochrona Ludności" oraz międzynarodowym znakiem obrony cywilnej. Wzór oznakowania stanowi załącznik nr 4. Przed oznaczeniem Dotowany zobowiązuje się ustalić z Województwem rozmiar oznakowania i jego rodzaj (tablica/naklejka).

§ 8

1. Osobami upoważnionymi ze strony Dotowanego do współpracy nad realizacją umowy są:
 -
 -
2. Osobami upoważnionymi ze strony Województwa do współpracy nad realizacją umowy są:
 - Pan Michał Sachs, e-mail: msachs@slaskie.pl, tel. (32) 77 40 628,

- Pani Magdalena Golc, e-mail: magdalena.golc@slaskie.pl , tel. (32) 77 40 656.
- 3. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1-2 następuje poprzez pisemne powiadomienie strony i nie wymaga formy aneksu do umowy.

§ 9

1. Przy przetwarzaniu danych osobowych Strony umowy przestrzegają zasad wskazanych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), Dz. Urz. UE L 119 z 4 maja 2016 r., str. 1 oraz Dz. Urz. EU L 127 z 23 maja 2018 r. str. 2 oraz Dz. Urz. UE L 74 z 04 marca 2021 r., str. 35 (dalej RODO) oraz ustawie z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781 z późn. zm.).
2. Dane osobowe przedstawicieli Stron niniejszej umowy oraz służbowe dane kontaktowe osób wyznaczonych przez Strony do realizacji umowy są wzajemnie udostępniane przez Strony, które stają się odrębnymi administratorami tych danych osobowych, w rozumieniu przepisów o ochronie danych osobowych i przetwarzają je zgodnie z nimi, we własnych celach związanych z realizacją niniejszej umowy.
3. Zasady przetwarzania danych osobowych w związku z wykonaniem niniejszej umowy określono w załączniku nr 6.
4. Dotowany ma obowiązek anonimizowania danych osobowych znajdujących się w załącznikach przekazywanych wraz z wnioskiem o wypłatę dotacji. Odpowiedzialność za niewłaściwe zanonimizowanie lub niezanonimizowanie wskazanych wyżej danych osobowych ponosi Dotowany.

§ 10

1. Zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Zmiany umowy dotyczące:
 - a) nazwy i adresu siedziby Dotowanego,
 - b) przesunięcia środków pomiędzy istniejącymi kategoriami kosztów w Opisie zadania w ramach przyznanej przez Województwo dotacji, dla swej ważności nie wymagają zmiany w formie aneksu, a Dotowany zobowiązany jest niezwłocznie o tych zmianach powiadomić pisemnie Województwo. Zmiana, o której wyżej będzie każdorazowo wymagała uprzedniej pisemnej akceptacji osoby nadzorującej realizację niniejszej umowy ze strony Województwa.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mieć będą przepisy ustawy Kodeks cywilny, ustawy o finansach publicznych, ustawy o rachunkowości.

§ 11

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

§ 12

Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej strony.

Województwo

Dotowany

Załączniki:

1. Opis zadania.
2. Wzór wniosku o wypłatę dotacji.
 - 2a. Wzór zestawienia faktur.
 - 2b. Opis faktury uzupełniany przez jednostkę.
3. Wzór rozliczenia dotacji.
4. Wzór oznakowania.
5. Informacja dotycząca postępów realizacji inwestycji.
6. Informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych.